

Porównanie tłumaczeń Izajasza 30:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto imię JHWH* przychodzi z daleka, płonie Jego gniew i ciężar uniesienia.** Jego wargi są pełne wzburzenia, a Jego język jak ogień pożerający. ¹⁾²⁾

¹⁾ Imię jako met. osoby, zob. <x>20 23:21</x>; <x>30 24:11</x>; <x>230 54:3</x>;<x>230 124:8</x>.

²⁾ uniesienie, מַשָּׂא (massa’a h), hl, bywa em. na: מִשָּׁר , czyli: ciężar, wyrok.